

VÄIKELAEVAD. PÜSIPAIGALDATUD BENSIINI- JA
DIISLIKÜTUSE PAAGID

Small craft - Permanently installed petrol and diesel
fuel tanks (ISO 21487:2012, including Amd 1:2014 and
Amd 2:2015)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 21487:2018 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 21487:2018 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 21487:2018 consists of the English text of the European standard EN ISO 21487:2018.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 03.10.2018.	Date of Availability of the European standard is 03.10.2018.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 47.080

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 21487

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2018

ICS 47.080

Supersedes EN ISO 21487:2012

English Version

Small craft - Permanently installed petrol and diesel fuel tanks (ISO 21487:2012, including Amd 1:2014 and Amd 2:2015)

Petits navires - Réservoirs à carburant à essence et diesel installés à demeure (ISO 21487:2012, y compris Amd 1:2014 et Amd 2:2015)

Kleine Wasserfahrzeuge - Fest eingebaute Ottokraftstoff- und Dieselmotortanks (ISO 21487:2012, einschließlich Amd 1:2014 und Amd 2:2015)

This European Standard was approved by CEN on 16 April 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

European foreword

The text of ISO 21487:2012, including Amd 1:2014 and Amd 2:2015 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 188 "Small craft" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 21487:2018.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 21487:2012.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 2013/53/EU.

For relationship with EU Directive 2013/53/EU, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 21487:2012, including Amd 1:2014 and Amd 2:2015 has been approved by CEN as EN ISO 21487:2018 without any modification.

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of Directive 2013/53/EU aimed to be covered

This European standard has been prepared under a Commission's standardization request M/542 C(2015) 8736 final to provide one voluntary means of conforming to Essential Requirements of Directive 2013/53/EU.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Annex I and Annex II of Directive 2013/53/EU

Essential Requirements of Directive 2013/53/EU	Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Remarks/Notes
Annex I, Part A, 5.2.2 – Fuel tanks	4, 5, 6, 7, 8	This standard deals with the design and test of petrol and diesel fuel tanks and tank openings only. This standard does not deal with the ventilation of fuel tank spaces; protection against fire from the engine and other sources of ignition and heat or separation from living quarters.
Annex II - Components of watercraft; (4) - Fuel tanks intended for fixed installations and fuel hoses.	4, 5, 6, 7, 8	In respect of fuel tanks and their openings when placed on the Union market separately.

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

Contents

Page

Foreword	iv
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 General properties	2
4.1 Resistance to liquids in contact	2
4.2 Copper-based alloys	2
4.3 Provisions to tanks	2
4.4 Installation of non-integral tanks	3
5 Petrol fuel tanks: design and tests	3
5.1 Design	3
5.2 Tests to be performed	3
6 Diesel fuel tanks: design and tests	4
6.1 Design	4
6.2 Tests to be performed	4
7 Tests	4
7.1 General	4
7.2 Hydraulic pressure test	4
7.3 Pressure-impulse type test for petrol fuel tanks	6
7.4 General fire-resistance test of non-metallic fuel tanks	6
7.5 As-installed fire-resistance test of non-metallic fuel tanks	7
8 Marking	8